

Metropolitan New York Chapter

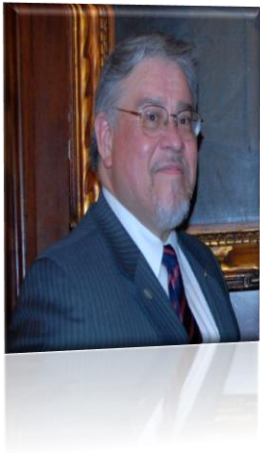
Mr. Bernard A. López, President

Dr. Liliana Soto-Fernández, Editor

Volume 44, Issue 1

October 2017

President's Message:



Dear Members:

I sincerely hope that you, your students and your families are safe. As I think of all the disasters that the world is experiencing, I know it is extremely difficult for some of you and many of your students. We have faced difficult commencements of the school year (911 and Hurricane Sandy), but this one has become an exceptional one. These disasters have not happened here in our backyard, but have touched many of us. You and our students have families and friends in Mexico, Texas, Puerto Rico, Georgia and Florida. I know that when I was going through a difficult time, I buried myself in my work. Students don't have that luxury and find it extremely difficult to deal with emotional issues. I pray that the Good Lord gives you fortitude and patience to assist our students and yourselves.

The board and I are excited as this year marks the centennial anniversary of the formal establishment of the AATSP. The national office has decided to commemorate the occasion by having its Annual Conference in Salamanca, Spain on June 25, 2018. In order to prepare for the national conference, we have decided to dedicate this year's Gala to Spain. Mark your calendars. **Saturday, April 21, 2018** will be our Gala. As always, we will keep you informed of our plans for the day. We are already in contact with the Office of Education of Spain and the Consul General of Spain. This year's theme is ***España: Un mosaico cultural***.

In preparation for the Gala, we will sponsor the poster, website and commemorative coin competitions. We will be introducing a writing competition for our pedagogical members. We are also working on an immersion weekend for teachers to be held in late Spring. More information to follow. Our vice-president for the Gala, María del Pilar García, has written a memoir that will be available for sale soon. She promises to have a book reading and discussion for us. So, stay tuned for more information.

Todos a una,

Bernie López

2018: AATSP MET NEW YORK CHAPTER ANNUAL GALA

ESPAÑA: UN MOSAICO CULTURAL

AATSP Metropolitan Chapter is proud to announce that the theme for the 2018 Annual Gala: Spain: A Cultural Mosaic. The 2018 gala will celebrate the outstanding literary, cultural and artistic contributions of Spain and celebrate the different cultures that contributed to what it is today. This theme will be carried across our chapter competitions and be the theme of our poster, website and coin competitions. The gala will be hosted at John Jay College of Criminal Justice at 524 West 59th Street in New York City. The date of the gala is April 21, 2018. We are most appreciative of the support provided by the Department of Modern Languages and Literatures and John Jay College, as well as, to the Education Office of Spain, to the Consul General of Spain in New York and to EMC Publishers who are also helping to sponsor this event.

2018 Annual Gala

Date: April 21st, 2018 **Time:** 8 a.m. – 2 p.m.

Location:

John Jay College of Criminal Justice
524 W. 59th Street
New York, New York 10019

NYCFLT/NYSAFLT/UFT Meeting Celebrating 20 Years of Promoting World Languages and Cultures

Date: November 4, 2017 **Time:** 8:00 am - 3:15 pm
Location: UFT headquarters
52 Broadway. New York, NY

Registration fee is \$65 per person and registration is online only at nycfltfall2017.eventbrite.com. Continental breakfast and hot luncheon will be provided. Registration closes on Oct. 13.

<http://www.uft.org/events/elelevating-effective-instruction-english-language-learners>

NATIONAL CONFERENCE WRAP-UP

AATSP National Conference was a great success. The conference took place in Chicago, Illinois and was very well attended by educators not only from the United States but from around the world. The steering committee and the executive council are finalizing plans for our 100th conference which will take place in Salamanca, Spain. All the preparations are going extremely well and it promises to be something quite spectacular!

AATSP Metropolitan Chapter 2017 Gala

Our chapter gala was also an impressive event. This year's celebration was focused on Ecuador and it did not disappoint! Presenters explored Ecuador from different perspectives. The educational presentation focused on how teacher's deal with students with different levels of ability and the consular presenters provided a view of the natural resources, tourist sites and culture of this beautiful country.



- To vote in National's Elections. Members have been emailed by National with information.
- To report changes of home and/or email address. E-mail our chapter president Bernard A. López at Blopez.aatspmetny@gmail.com so that we can keep you updated on all the exciting events.
- To pay your dues.

Calendar Deadlines

2017-2018



	2017
Nov. 4	NYCAFLT Conference & General Membership Meeting
Dec. 1st	Chapter Coin Competition
Dec. 2nd	Meet the author
	2018
January 29	Chapter Website Deadline
January 29	Poster Contest Deadline
Jan - TBA	Winter Professional Dev. Event
March TBA	Spring Professional Dev. Event
March 15	National Poster Contest Deadline
April 21st	Annual Gala
May 19	NSE Awards Ceremony

NSE: National Spanish Examination

Test dates for the NSE are: March 1st to April 10th, 2018
Regular Registration: Nov. 1, 2017 – Jan. 31, 2018 / Late Registration: February 15 – 25, 2018.
There is a \$2 late fee per examination for late registrations.

NOTE:

- AATSP members must verify their AATSP membership number in order to access the NSE registration form.
- **Teachers must have paid their 2018 dues at AATSP by January 31, 2018 in order to participate in the 2018 NSE.**

National Spanish Examinations
2701 Beech Street – Suite P
Valparaiso, IN 46383

DO NOT MAIL YOUR CHECK TO YOUR LOCAL CHAPTER COORDINATOR

- A printable checklist is available at: http://www.nationalspanishexam.org/images/pdf/timeline_and_checklist.pdf



Reminders

- **Competitions.** Information on the website, chapter poster and coin competitions will be posted in our website: <http://www.aatspmetny.org>
- Please note that each competition has a different coordinator:

Competition	Coordinator	Deadline
Coin	Vilma Fernández	12/1/2017
Website	Mary Leptak	1/29/2018
Chapter Poster	Anna Montserrat	1/29/2018
National Poster	Anna Montserrat	3/15/2018

Please note that we authorized by New York's Department of Education to grant CTLE credit for our activities.

You can get more information about our activities on our website: <http://www.aatspmetny.org/>

We are also on Facebook!
Don't forget to like us!

American Association of Teachers of Spanish & Portuguese Metro NY



Pictures from Our Professional Development Gala

[Photos by Regina Pinto Pires, Assistant Editor]



Our event sponsors from Pearson



Our Team at Work!



OUR PRESENTERS



Consul General of Ecuador with Pres. Bernard A. Lóez and VP for the Gala Ma. del Pilar García



Our Honorees:



Gabriella Altommarino, Teacher of the Year



Catherine Scott, Huebener Service Award



The Ruth Bennett Award for Outstanding Contribution to Hispanic Studies, Mario Nuñez

Congratulations

Chapter Contest Winners



**A GREAT OPPORTUNITY FOR PROFESSIONAL GROWTH AND FRATENIZATION WITH
DEAR COLLEAGUES AND FRIENDS**





Our Team is your team! Don't miss out on all the great professional development activities!

**CHAPTER OF THE YEAR
2010**

From:

**Mr. Bernard A. López, President
AATSP Metropolitan New York Chapter
177 Catherine St.
Staten Island, NY 10302**